

36. FESTIVAL LGBT FILMA

12. 12. – 20. 12. 2020

LGBT

LJUBLJANA
BISTRICA OB SOTLI
SLOVENJ GRADEC
MARIBOR
TRST
PTUJ
KOPER
IDRIJA



**SLOVENSKI
FILMSKI
CENTER**
JAVNA
AGENCIJA
SLOVENIAN
FILM
CENTRE

Festival finančno
podpira Slovenski
filmski center,
javna agencija
Republike
Slovenije.

LJUBLJANA KINODVOR – OTVORITEV

sobota, 12. 12.

21.00 Beer! Beer!

Nemčija, 2019, 17', ap
Anti-romantična komedija, ko se po burni noči srečata kitajski in nemški gej.

Neslišano

(Unsound), Avstralija, 2019, 90', svp
Kitarist Noah se vrne k materi v Sydney, čeprav je njuno razmerje polno starih ran. Tolažbo mu prinese novo znanstvo s Finnom, mladim transmoškimi, ki vodi območni center in nočni klub za svojo skupnost gluhih. Zaljubljenost ju močno združi, a najtežje šele prihaja.

nedelja, 13. 12.

11.00 Féeroce

(Fairycious), Francija, 2019, 13', ap
Osemletnik si želi biti vselej napravljen v vilo, njegovi bližnji so zmedeni.

Neslišano

(Unsound), Avstralija, 2019, 90', svp - ponovitev, Kino zajtrk

SLOVENSKA KINOTEKA

nedelja, 13. 12.

16.30 Subjekträume

Nemčija, 2020, 28', ap
Med 1981 in 1996 je v Berlinu deloval razvpiti lezbični subkulturni lokal Pelze Multimedia z odštekanimi umetniškimi performansi, poezijo, seks partiji in značilno S/M estetiko. V dokumentarcu se bomo spomnili njegovih najbolj divjih časov!

Top 3

(Topp 3), Švedska, 2019, animirani, 45', ap, svp
V tej duhoviti, grenkosladki romantični animirani komediji se notorični osvajalec Anton zaljubi v Davida, toda stvari se zapletejo, ko spozna, da so njune življenjske sanje bržkone v popolnem nasprotju ...

18.30 Metamorfoza

(Metamorphosis), Filipini, 2019, 99', ap, svp
Adam se je rodil_a kot interspolna oseba, toda njena_njegova konzervativna družina jo_ga vztrajno vzgaja kot dečka. Njen_njegov najstniški svet se obrne na glavo s prvo menstruacijo, ko začne preizkušati duhov-

ne in fizične meje spolne identitete v svetu negotovosti in seksualne želje.

21.00 Hands and Wings

Južna Koreja, 2019, čb, 15', ap
Najstnik na vozičku si z rokami ne more pomagati do užitka ... in potrebuje pomoč.

Moffie

Južna Afrika, 2019, 104', ap, svp
Tudi 16-letni beli fant Nicholas Van der Swart mora leta 1981 v Južni Afriki prebiti dveletno vojaško urjenje, saj se tako štiti apartheid pred grožnjo komunizma in t. i. črne nevarnosti. Ko se čustveno naveže na svojega kolega, se zanj začne nove vrste pekel. Odličen film režiserja Hermanusa, čigar film Lepota je bil že predvajan na Festivalu LGBT filma.

ponedeljek, 14. 12.

17.00 Ang Susunod na Palabas

Filipini, 2020, 6', ap
Prazni prostori Manile in kipeče gejevske želje v virtualnosti.

Med poletjem in jesenjo

(Zwischen Sommer & Herbst/Between Summer and Fall), Nemčija, 2017, 102', ap, svp
Sedemnajstletna Lena se zaljubi v novo bratovo dekle Evo, ki jo očara s svojo duhovitostjo in miselnostjo. Obe sta razpeti med lastno negotovostjo in nezaupanjem ter željo po medsebojni povezanosti in umeščenosti v ta svet. **Po projekciji pogovor z režiserjem Danielom Mannsom.**

20.00 Dobrodošli v Čečeniji

(Welcome to Chechnya), ZDA, 2020, 107', ap, svp
Pretresljiv dokumentarec, ki ga je režiral scenarist in režiser David France, nominiranec za oskarja, predstavlja skrivno skupino hrabrih aktivistk_ov, ki rešuje in evakuira LGBT-ljudi iz smrtno nevarnih okoliščin v Čečeniji.

torek, 15. 12.

17.00 Ayaneh

Švica, 2019, 14', ap
Dekle iz Afganistana na bazenu spozna simpatično Anno.

Punčka

(Petite fille/Little Girl), Francija, 2020, 90', sp
Rahločuten portret osemletne Saše, ki ne oziraje se na pripisani spol ob rojstvu, želi živeti kot deklica, pri čemer izzove odklo-

nilne reakcije v okolju in šoli, kjer pogosto nočejo pripoznati njenega spola. Dokumentarec izvrstnega režiserja Lifshitza je poglobljena kritika binarnega dojemanja spolov.

20.00 Volta Seca

Brazilijska, 2019, 21', ap

Marieta se po tridesetih letih vrne v rojstno vas in se sooči s svojo družino.

Midve

(Deux/Two of Us), Francija/Luksemburg/Belgija, 2019, 95', ap, svp

Upokojenki Nina in Madeleine sta že desetletja najboljši prijateljici in sosedki, ki živita v najvišjem nadstropju stanovanjske hiše. Ženski sta tudi intimni partnerki, česar nista nikoli nikomur razkrili. Njuno razmerje je na preizkušnji, ko Madeleine nepričakovano spodseka bolezen, njena hči pa počasi odkriva resnico. **Sledi pogovor z režiserjem Filipom Meneghettijem.**

sreda, 16. 12.

17.00 Ayaneh

Švica, 2019, 14', ap - ponovitev

Don't Be a DICK!

Nemčija, 2020, animirani, 9', ang. Humorna animacija o reprezentaciji moškega telesa skozi zgodovino.

Variações

(Guardian Angel), Portugalska, 2019, 105', ap, svp

Film portretira življenje Antónia Ribeira, sprva brivca in nato pomembne lizbonske osebnosti v poznih 70-ih letih, ki je postal znani pevec in skladatelj, čeprav ni imel glasbene izobrazbe. Spremljamo njegovo preobrazbo v pevca Antónia Variaçõesa, čigar kariero je pretrgal aids leta 1984.

20.00 Féeroce

(Fairycious), Francija, 2019, 13', ap - ponovitev

Zima v mesečini

(Moonlit Winter), Južna Koreja, 2019, 106', ap, svp

Najstnica Sae-Bom najde pisma, ki so naslovljena na njeno mamo Yoon-Hee, poslana pa so iz Otaruja na Japonskem. Po branju skrivne korespondence ugotovi, da tam živi ženska, ki je še kako pomembna za mamino preteklost. Sae-Bom skupaj s fantom organizira potovanje v zimski Otaru, prepričana, da je čas za pomiritev duhov preteklosti.

četrtek, 17. 12.

17.00 Fanaty

Rusija, 2020, 26', ap

Posneto po resničnih dogodkih, ko sta dva skinheada, podžgana z rusko propagando, napadla in ubila več gejev.

Tiha generacija

(La Generación Silenciosa/The Silent Generation), Španija, 2020, čb, 61', ap, svp

Dokumentarni film je posvečen LGBTI starejši generaciji v Barceloni, tako pionirkam_jem gibanja, kakor tudi vsem drugim pripadnicam_kom skupnosti, ki so jih zaznamovali ključni družbeni pojavi, denimo verska vzgoja, represija v času Frankovega režima, prihod demokracije, LGBTI gibanje v Španiji, časi epidemije aidsa in homoporoče.

19.30 Nepokorni

(Insumisas/Defiant Souls), Kuba/Švica, 2019, 95', ap, svp

Leta 1819 švicarski kirurg Enrique Faber začne svojo prakso v kubanskem mestu Baracoa in vnese nemir, ker se na svoje delo spozna bolje od lokalnih zdravnikov, poleg vsega pa reveže in sužnje obravnava enako kot vse druge. Razširijo pa se govoriče, da je »v resnici« ženska. Posneto po resničnih dogodkih iz španskega kolonialnega obdobja. **Po projekciji pogovor z režiserko Lauro Cazador.**

petek, 18. 12.

18.00 Bridka leta

(Gli anni amari/Bitter Years), Italija, 2019, 112', ap, svp

Mario Mieli je bil eden od ustanoviteljev Italijanskega gibanja za osvoboditev homoseksualnosti v začetku 70-ih. Bil je aktivist, intelektualec, upornik, pisatelj in performer, pa tudi ključna figura tedanje italijanske kulturne panorame. Po njegovem samomoru leta 1983, še preden je izpolnil 30 let, je njegovo delo za desetletja potonilo v pozabo.

20.45 Amonit

(Ammonite), VB, 2020, 120', svp

Anglija, 1840. Mary Anning, paleontologinja samouk - in resnična oseba, išče fosile v Lymeu na surovi južni obali, ki jih je prisiljena prodajati bogatim zbiralcem in turistom. Nekega dne ji Roderick Murchison zaupa v oskrbo svojo depresivno ženo Charlotte. Ženski se zaljubita, kar ju bo za vedno spremenilo. Izvrstna igra Kate Winslet in Saoirse Ronan!

Sobota, 19. 12.

16.30 Traverser la nuit

(Now, Daphne), Francija, 2019, 21', ap
Mlada ženska se nastani v odročnem hotelu ter se srečuje s svojo preteklostjo.

Česar si ne upamo

(Cosas que no hacemos/Things We Dare Not Do), Mehika, 2020, 71', ap, svp
V najstniški družbi malega mesta izstopa šestnajstletnik Noño, ki ustvarja koreografijo in organizira razne dejavnosti, vendar ga najbolj veselijo skrivni samotni trenutki, ko se lahko vidi takšno, kakršna je v resnici. Na dan pomembnega mestnega festivala si Noño želi razkriti svojo žensko identiteto.

19.00 Sveti Narcis

(Saint-Narcisse), Kanada, 2020, 101', ap, svp
Ko narcistični Dominik, ki je verjel, da je njegova mama mrtva, leta 1972 odkrije, da je še živa, se poda na misijo iskanja. Ko odkrije svojega brata dvojčka Daniela v samotnem samostanu, se med njima spleta mreža strasti in maščevanja. Izjemna queerovska komedija režiserja Brucea LaBrucea. Dobitnik nagrade na Beneškem filmskem festivalu 2020.

21.45 Love is Love

Italija, 2018, 1', ap
Viola je s svojim očetom v parku, kjer odkriva lastno videnje sveta.

Bonnie & Bonnie

Nemčija, 2019, 88', ap, svp
Yara živi z očetom Albancem in tremi sorojenci v Hamburgu. Ko v svoji družini spozna mlado upornico Kiki, se njen predvidljivi vsakdan sprevrže v pustolovščino. Njuno kratko idilo surovo pretrgata Yarin oče in brat, dekletki pa oropata stavnico in se podata na brezglavi beg z avtom.

NEDELJA, 20. 12.

18.00 Amonit

(Ammonite), VB, 2020, 120', svp - ponovitev

20.45 Suckmeoff, Princess!

ZDA, 2019, animirani, 2', ang.

Polter

Španija, 2019, 12', ap
V Joséjev dom so vstopile nadnaravne sile, ki izvirajo iz njegove skrivnosti.

Sveti Narcis

(Saint-Narcisse), Kanada, 2020, 101', ap, svp - ponovitev - Po projekciji pogovor z režiserjem Bruceom LaBruceom!

OFF

ŠKUC - KULTURNI CENTER Q (TIFFANY)
METELKOVA-MESTO, LJUBLJANA

četrtek, 10. 12.

20.00 Parie Daryae

(Mermaid), Iran, 14'
Milad zapusti vse, da bi živel svojo identiteto, toda trije nasilni sošolci ji sledijo.

Moški mora biti močan

(Un uomo deve essere forte/A Man Must be Strong), Italija, 2019, 61', ap
Na obrobju italijanske province na severu Italije se veliko oseb odloča za tranzicijo, ker želijo biti to, kar so se od nekdaj čutili: moški.

nedelja, 20. 12.

19.00 Cohabitation

Malezija/Tajvan, 18'
Gejevski par si najde skupni dom, toda eden ima hiv in ker je tujec, mora zapustiti državo.

Kondom na glavo

(Condom On), Slovenija, 2019, 35'
Dokument o hiv preventivi in osebna zgodba pozitivnega. **Sledi pogovor z društvom DIH.**

20.30 Ask Any Buddy

ZDA, 2020, 78'
Kompilacija gejevskega erotičnega/porno filma nam pričara svobodomiselnost življenje na sceni v New Yorku in San Franciscu med 1968 in 1986.

BISTRICA OB SOTLI
MLADINSKI CENTER

petek, 11. 12.

20.00 Madrid-Stockholm

Španija, 20', ap
Nekdanji puncni se po štirih letih ponovno srečata.

Top 3

(Topp 3), Švedska, 2019, animirani, 45', ap, svp

SLOVENJ GRADEC

KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI

sobota, 12. 12.

20.00 Ayaneh

Švica, 2019, 14', ap

Punčka

(Petite fille/Little Girl), Francija, 2020, barvni, 90', sp

MARIBOR

INTIMNIKINO, GT22 (GLAVNI TRG 22)

ponedeljek, 14. 12.

20.00 Top 3

(Topp 3), Švedska, 2019, animirani, 45', ap, svp

Kondom na glavo

Slovenija, 2019, 35', pogovor z družtvom DIH

torek, 15. 12.

20.00 Dobrodošli v Čečeniji

(Welcome to Chechnya), ZDA, 2020, 107', ap, svp

sreda, 16. 12.

20.00 Variações

(Guardian Angel), Portugalska, 2019, 105', ap, svp

TRIESTE/TRST

CINEMA ARISTON, VIA ROMOLO GESSI 14

torek, 15. 12.

18.00 Med poletjem in jesenjo

(Zwischen Sommer & Herbst/Between

Summer and Fall), Nemčija, 2017, 102', ap, ivp - **Po projekciji pogovor z režiserjem Danielom Mannsom.**

21.00 Bridka leta

(Gli anni amari/Bitter Years), Italija, 2019, 112', ap
- **Sledi pogovor z ArciGay!**

PTUJ

MESTNI KINO

sreda, 16. 12.

15.00 Punčka

(Petite fille/Little Girl), Francija, 2020, 90', sp

četrtek, 17. 12.

15.00 Med poletjem in jesenjo

(Zwischen Sommer & Herbst/Between Summer and Fall), Nemčija, 2017, 102', ap, svp

KOPER

MKSMC BOTEGIN (GLAGOLJAŠKA 4)

četrtek, 17. 12.

20.00 Tiha generacija

(La Generación Silenciosa/The Silent Generation), Španija, 2020, čb, 61', ap, svp

petek, 18. 12.

20.00 Bridka leta

(Gli anni amari/Bitter Years), Andrea Adriatico, Italija, 2019, 112', ap, svp

sobota, 19. 12.

20.00 Med poletjem in jesenjo

(Zwischen Sommer & Herbst/Between Summer and Fall), Nemčija, 2017, 102', ap, svp

IDRIJA

FILMSKO GLEDALIŠČE

četrtek, 17. 12.

19.00 Punčka

(Petite fille/Little Girl), Francija, 2020, 90', sp



Organizator festivala in založnik
filmskega kataloga
Društvo ŠKUC, Metelkova 6, Ljubljana
tel./fax 01 430 3530
www.skuc.org

SPREMLJEVALNE PRIREDITVE

TOREK, 22. 12.
**20.00 Galerija Škuc: 30 let zbirke
Lambda!**

Ostale spremljevalne prireditve bodo objavljene pred začetkom festivala.

**LETOŠNJI FESTIVAL BO POTEKAL
ON LINE NA PLATFORMI**

CINESQUARE.NET,

**DELOMA NA NAŠI STRANI, V FIZIČNI
OBLIKI PA, ČE BO TO MOGOČE.**

Soorganizatorji: Slovenska
kinoteka, Kinodvor, Gimnazija Ptuj, CID
Ptuj, IntimniKino, GT22, MKC Maribor,
Mladinsko društvo Bistrica ob Sotli,
MKSMC Botegin, Filmsko gledališče Idrija,
Cinema Ariston Trst, Koroška Pride,
Koroška galerija likovnih umetnosti

Festival je bil prvič organiziran
leta 1984 v okviru festivala Magnus
in velja za najstarejši festival LGBT
filma v Evropi.

Informacije
Društvo Škuc, Metelkova 6, Ljubljana, tel.
01 4303 530
Slovenska kinoteka, Miklošičeva 28,
Ljubljana, tel. 01 4342 520; blagajna 01
4342 524

LGBTFILMFEST.SI

LJUDMILA.ORG/SIQRD/FGLF

FACEBOOK.COM/SLO.FGLF

INSTAGRAM.COM/FGLF.LJ/



**SLOVENSKI
FILMSKI
CENTER**
JAVNA
AGENCIJA
SLOVENIAN
FILM
CENTRE

Slovenski filmski center podpira filmsko kulturo.
Slovenian Film Center supports Film Culture.

FESTIVAL SO PODPRLI:

